

Distr.: General

16 April 1999

Arabic

Original: English

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والخمسون

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١*

الجزء الرابع
التعاون الدولي والتنميةالباب ١٣
المستوطنات البشرية

(البرنامج ١١ في الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١)

المحتويات

الصفحة	
٣	استعراض عام
٧	ألف - أجهزة تقرير السياسة
٩	باء - التوجيه التنفيذي والإدارة
١٢	جيم - برنامج العمل
١٥	١ - توفير المأوى المناسب للجميع
٢٠	٢ - الإدارة الحضرية المستدامة

* تتضمن هذه الوثيقة الباب ١٣ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. وستصدر الميزانية البرنامجية المقترحة كاملة فيما بعد في شكلها النهائي المطبوع بوصفها من: الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الرابعة والخمسون، الملحق رقم ٦ (A/54/6/Rev.1).





الباب ١٣ المستوطنات البشرية

(البرنامج ١١ في الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١)

استعراض عام

١-١٢ ينبع التوجه الأساسي لبرنامج عمل مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ من مؤتمر الأمم المتحدة الثاني للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) المعقود في اسطنبول في حزيران/يونيه ١٩٩٦. ويحدد جدول أعمال الموئل الذي وافقت عليه الجمعية العامة الأهداف والالتزامات والمبادئ وخطة العمل العالمية التي تسترشد بها تنمية المستوطنات البشرية. كما يعيّن الموئل كمركز تنسيق لتنفيذها، ويسند إليه في هذا الصدد عددا من المسؤوليات. وعلى النحو الوارد في الخطة المتوسطة الأجل بصيغتها المنقحة (A/53/6/Rev.1)، تشمل الاستراتيجيات الرامية إلى تحقيق أهداف جدول أعمال الموئل التمكين والمشاركة وبناء القدرات والتنمية المؤسسية. ويتمثل أحد الأنشطة الرئيسية في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، وهو مسؤول عن معظم النمو في الموارد في هذا الباب في التحضير للدورة الاستثنائية للجمعية العامة لسنة ٢٠٠١، وتوفير الخدمات لها (اسطنبول + ٥) من أجل إجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ جدول أعمال الموئل.

٢-١٢ وخلال فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ مر المركز بعملية مهمة للتقييم والإنعاش، استجابة لتوجيهات الجمعية العامة ولجنة المستوطنات البشرية إلى الأمين العام. وقد طلبت الجمعية العامة في قرارها ١٩٠/٥٢ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ إلى الأمين العام إلى الاضطلاع في ضوء استعراض ولاية لجنة المستوطنات البشرية بتقييم شامل ومتعمق لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) بهدف إنعاشه حسبما دعت إليه الفقرة ١٩ من قرار الجمعية العامة ١٧٧/٥١ المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦. واستجابة لهذا القرار استند تقرير الأمين العام بشأن تقييم الموئل (A/53/512) إلى عدة دراسات تشمل ما يسمى بالدراسة الرباعية بشأن تقييم تنظيم وإدارة المركز وبشأن توصيات محددة لتعزيز المركز قدمتها فرقة العمل المعنية بالبيئة والمستوطنات البشرية. ويشير التقرير الذي أيدته الجمعية العامة إلى أنه قد جرى التطرق في مختلف المقترحات التي قدمها المركز من أجل إعادة تشكيل المنظمة إلى المشاكل المتعلقة بتجزؤ الأنشطة وعدم تركيزها على نحو كاف، كما جرى الاتفاق على ضرورة إعادة تنظيم المركز على أسس برنامجية.

٣-١٢ وتوجت مقترحات المركز "بالرؤية الاستراتيجية للموئل" التي قدمها في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨. فقد وضعت تصورا لموئل: في قوة المدينة، جرى إنعاشه يتخذ أسلوب هيئة وكالة للدعوة العالمية، تتناول مواضيع المستوطنات البشرية في سياق عالم أخذ في التحضر. ويوفر برنامج العمل للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ أول فرصة للإيدان بالتغيرات الأساسية التي سيضطلع بها داخل المركز - وبين المركز وشركائه لجعل هذا النهج الاستراتيجي حقيقة. ويعكس مشروع برنامج العمل الذي أعد أثناء عملية التقييم الحاجة إلى مناهج تركيز استراتيجي له عدد محدود من الأهداف المحددة جيدا، مع إتاحة السبيل أيضا للاستمرارية اللازمة في إطار التوجه العام للخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١. ويشير مشروع برنامج العمل إلى أن المركز سيبدأ في الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ حملتين عالميتين مهمتين، اختيرتا كنقاط دخول استراتيجيتين في موضوعي جدول أعمال الموئل بشأن توفير المأوى المناسب والمستوطنات الحضرية المستدامة. وهما: (أ) الحملة العالمية لضمان الحياة (ب) الحملة العالمية لشؤون الحكم الحضري. وبالتالي فقد اقترح أن ينفذ برنامج العمل من خلال برنامجين فرعيين وهما: (١) توفير المأوى المناسب للجميع و (٢) التنمية الحضرية المستدامة. وقد أعربت لجنة الممثلين الدائمين في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ عن الموافقة على اختيار البرنامجين الفرعيين وأشارت إلى أن اختيار البرنامجين الفرعيين كان متابعة مباشرة لأعمال الفريق المعني بالإنعاش، وصياغته لمناهج تركيز استراتيجي للموضوعين المذكورين أعلاه. وسيناقش مشروع برنامج العمل وتوافق عليه لجنة المستوطنات البشرية في أيار/مايو ١٩٩٩.

- ٤-١٣ وفي ضوء توقيت هذه المناقشات منذ عام ١٩٩٨، لم يتسن إدراج الجوانب البرنامجية لإعادة تنظيم المركز وإعاشه في تنقيحات الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١، المقدمة إلى الجمعية العامة في دورتها الحادية والخمسين من خلال لجنة البرنامج والتنسيق.
- ٥-١٣ وستكون الأهداف الرئيسية للبرنامج كما يلي: الدعوة إلى منح أشكال ضمان الحيابة وتشجيعها في سياق التحضر السريع، ومساعدة الشركاء في جدول أعمال الموئل في صياغة سياسات وبرامج تمكينية وتطبيقها فيما يتعلق بضمان الحيابة، وتوفير المأوى، والهياكل والخدمات الأساسية؛ والدعوة إلى الحكم السليم وتشجيعه على المستوى الحضري/ ومستوى البلديات، وبناء رأس مال مدني واقتصادي لتحسين البيئة الحضرية وظروف الحياة لعقراء الحضر.
- ٦-١٣ وتعكس الموارد المقترحة لهذا الباب نموا صافيا يبلغ ٤٠٠ ٧١٠ دولار أو ٥,٥ في المائة، ناجمة عن (أ) الموارد الإضافية من أجل (١) الأنشطة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة (اسطنبول + ٥) بمجموع يبلغ ٦٦٢ ٢٠٠ دولار بما في ذلك مخصصات لموظف أقدم من الرتبة ف - ٥ وموظف من الرتبة المحلية في إطار المساعدة المؤقتة العامة (٢٥٢ ٢٠٠ دولار)، تنظيم اجتماعات خبراء تحضيرية عالمية وإقليمية (٣٢٠ ٠٠٠ دولار)، السفر المتصل بالأنشطة التحضيرية (٩٠ ٠٠٠ دولار)، (٧) الاحتياجات الإضافية للمساعدة المؤقتة (٢١ ٨٠٠ دولار) والمعدات (١٩ ٣٠٠ دولار)؛ و (ب) نقصانا يبلغ ١ ٩٠٠ دولار تحت بند الوظائف.
- ٧-١٣ وتمثل الموارد المقدرة الممولة من خارج الميزانية ٨٩ ٧٠٤ ٩٠٠ دولار ٨٦ في المائة من مجموع الموارد المتاحة لهذا البرنامج. وسيجري استعراض الميزانية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠ وإقرارها في الدورة السابعة عشرة للجنة المستوطنات البشرية في أيار/ مايو ١٩٩٩.
- ٨-١٣ وفيما يلي توزيع النسبة المئوية المقدرة لمجموع الموارد في إطار هذا الباب لفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠:

الميزانية العادية	الميزانية الخارجية	المجموع
(نسبة مئوية)		
٨,١	-	ألف - أجهزة تقرير السياسة
٢٠,٢	٥,٦	باء - التوجيه التنفيذي والإدارة
٧١,٧	٩٤,٤	جيم - برنامج العمل
١٠٠,٠	١٠٠,٠	المجموع

الجدول ١-١٢

ملخص الاحتياجات حسب العنصر
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

العنصر	مقدرات ١٩٩٧-١٩٩٦	اعتمادات ١٩٩٩-١٩٩٨	النمو في الموارد		المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	تقديرات ٢٠٠١-٢٠٠٠
			المبلغ	النسبة المئوية			
ألف - أجهزة تقرير السياسة	١ ٨٤٤,٧	١ ٠٧٢,٩	-	-	١ ٠٧٢,٩	٢٢,٩	١ ٠٩٧,٨
باء - التوجيه التنفيذي والإدارة	٢ ١٧٥,٠	٢ ٦٣٩,٧	١,٧	٤٦,٢	٢ ٦٨٥,٥	٢٦٥,٢	٢ ٩٥٠,٨
جيم - برنامج العمل	٨ ١٣٦,٦	٨ ٨٧٥,٦	٧,٢	٦٥٥,١	٩ ٥٣٠,٧	١ ٠٥٤,٠	١٠ ٥٨٤,٧
المجموع	١٢ ١٥٦,٣	١٢ ٥٨٨,٧	٥,٥	٧٠١,٤	١٣ ٢٩٠,١	١ ٢٤٣,٧	١٤ ٦٣٣,٣

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

	مصدر الأموال	تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨	مقدرات ١٩٩٧-١٩٩٦
(أ) الخدمات المقدمة لدعم:			
١ ٨٥٠,٠	١' منظمات الأمم المتحدة	١ ٤٠٢,٩	-
١ ٧٢٤,٠	٢' الأنشطة الخارجة عن الميزانية	١ ٥٤٨,٠	١ ٧٨٤,٧
(ب) الأنشطة الخفية:			
٥ ٩٤٩,٦	مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية	٤ ٣١٠,٢	٢ ٦٦٧,٥
٥ ٥٧١,٢	مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)	٥ ٦٥٥,٢	٥ ٧٢٩,٠
(ج) المشاريع التنفيذية:			
١٥ ١٠٠,٠	مؤسسة الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	١٦ ٤٠٠,٠	١٧ ٨٨٤,٢
٦٠ ٠٠٠,٠	برنامج الأمم المتحدة الإصمائي ومصادر أخرى	٩٠ ٠٠٠,٠	٤٥ ٠٠٠,٠
٨٩ ٧٠٤,٩		١١٩ ٣٦٦,٤	٧٤ ٠٦٥,٠
مجموع (٢)			
١٠٤ ٣٣٨,٢		١٢٦ ٩٠٥,١	٨٦ ٢٧١,٢
مجموع (١) و (٢)			

الجدول ٢-١٣

ملخص الاحتياجات حسب وجوه الإنفاق
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

وجه الإنفاق	مقتضيات ١٩٩٧-١٩٩٦	اعتمادات ١٩٩٩-١٩٩٨	النمو في الموارد		المجموع قبل إعادة التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	تقديرات ٢٠٠١-٢٠٠٠
			النسبة النسبية	المبلغ			
الوظائف	٩ ٧٥٠,٢	١٠ ٢٥٩,٠	(١,٩)	-	١٠ ٢٥٧,١	١ ١٧٦,٨	١١ ٤٨٢,٩
تكاليف الموظفين الأخرى	١ ٦٢٧,١	١ ٢٢٧,٤	٢٢,٢	٢٧٤,٠	١ ٥٠١,٤	٤٤,٢	١ ٥٤٥,٧
الخبراء الاستشاريون والخبراء	٢٢٢,٤	٤٠٢,٤	٧٩,٢	٢٢٠,٠	٧٧٢,٤	٧٨,٢	٨٠١,٧
السفر	٢٠٧,٢	١١٤,٠	٧٨,٩	٩٠,٠	٢٠٤,٠	١٠,١	٢١٤,١
الخدمات التعاقدية	٧٠,٥	٨٠,٨	-	-	٨٠,٨	١٥,٢	٩٦,٠
مصرفات التشغيل العامة	١٢٩,٢	١٦٧,٢	-	-	١٦٧,٢	٢٣,٩	١٩١,١
الضيافة	٢١,٩	٥,٤	-	-	٥,٤	١,٠	٦,٤
اللوازم والمواد	١١,٦	٨٦,٩	-	-	٨٦,٩	١٤,٩	١٠١,٨
الأثاث والمعدات	-	١٤٤,٦	١٢,٢	١٩,٢	١٦٢,٩	٢٨,٧	١٩٢,٦
المجموع	١٧ ١٥٦,٢	١٢ ٥٨٨,٧	٥,٥	٧٠١,٤	١٢ ٢٩٠,١	١ ٢٤٢,٢	١٤ ٦٣٢,٢

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

وجه الإنفاق	مقتضيات ١٩٩٧-١٩٩٦	تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨
الوظائف	١٩ ٢٨٨,١	٢١ ٢٧٦,٤
تكاليف الموظفين الأخرى	٢٩,٤	-
الخبراء الاستشاريون والخبراء	١ ٨٥٤,٨	١ ٨٥٠,٠
السفر	٢٠٥٢,٠	٢٥٠,٠
الخدمات التعاقدية	١ ٢٩٦,٨	٢١٧,٠
مصرفات التشغيل العامة	٢ ٢١٢,٢	١ ٧٤٦,٠
اللوازم والمواد	٧٠٢,٢	٧١٢,٠
اقتناء الأثاث والمعدات	٤٧٩,٢	٥٠,٠
المنح والتبرعات	٥٠٧٤,٤	-
مقتضيات أخرى	٤٠ ٢٧٤,٨	٩٥ ٢٨٤,٠
المجموع	٧٤ ٠٦٥,٠	١١٩ ٢١٦,٤
مجموع (١) و (٢)	٨٦ ٢٧١,٢	١٣١ ٩٠٥,١
		١٠٤ ٢٣٨,٢

الجدول ٣-١٣

الاحتياجات من الوظائف

الوحدة التنظيمية: مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية

المجموع		الوظائف المؤقتة				الوظائف الثابتة	
		الموارد الخارجة عن الميزانية		الميزانية العادية		الميزانية العادية	
-٢٠٠٠	-١٩٩٨	-٢٠٠٠	-١٩٩٨	-٢٠٠٠	-١٩٩٨	-٢٠٠٠	-١٩٩٨
٢٠٠١	١٩٩٩	٢٠٠١	١٩٩٩	٢٠٠١	١٩٩٩	٢٠٠١	١٩٩٩
الخدمة الفنية وما فوقها							
١	١	-	-	-	-	١	١
وكيل الأمين العام							
-	١	-	١	-	-	-	-
الأمين العام المساعد							
٢	٢	١	٢	-	-	١	١
مد - ٢							
٩	١٠	٦	٧	-	-	٣	٣
مد - ١							
٢١	٢١	١٥	١٥	-	-	٦	٦
ف - ٥							
٤٧	٦١	٢١	٢٥	-	-	٢٦	٢٦
ف - ٣/٤							
١٧	٢٠	١٢	١٥	-	-	٥	٥
ف - ١/٢							
٩٧	١١٧	٥٥	٧٥	-	-	٤٢	٤٢
المجموع							
فئة الخدمات العامة							
٢	٢	-	-	-	-	٢	٢
الرتب الأخرى							
٢	٢	-	-	-	-	٢	٢
المجموع							
الفئات الأخرى							
٦٩	١٠٣	٤٧	٨١	-	-	٢٢	٢٢
الرتبة المحلية							
٦٩	١٠٣	٤٧	٨١	-	-	٢٢	٢٢
المجموع							
١٦٨	٢٢٢	١٠٢	١٥٦	-	-	٦٦	٦٦
المجموع الكلي							

ألف - أجهزة تقرير السياسة

الجدول ٤-١٣

ملخص الاحتياجات حسب وجوه الإنفاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	تقديرات ١٩٩٧-١٩٩٦		اعتمادات ١٩٩٩-١٩٩٨		النمو في الموارد		تقديرات ٢٠٠١-٢٠٠٠
	تقديرات	تقديرات	تقديرات	تقديرات	النسبة المئوية	المبلغ	
تكاليف الموظفين الأخرى	١ ٥٨٦,٤	١ ٠٤٩,٤	-	-	-	-	١ ٠٦٩,٧
الخبراء الاستشاريون والخبراء	٥١,٩	-	-	-	-	-	-
السفر	١٠٠,٢	-	-	-	-	-	-
مصرفات التشغيل العامة	٩٤,٩	١٩,١	-	-	-	-	٢١,٧
الضيافة	٢١,٩	٥,٤	-	-	-	-	٦,٤
اللوازم والمواد	٧,٤	-	-	-	-	-	-
المجموع	١ ٨٤٤,٧	١ ٠٧٣,٩	-	-	-	-	١ ٠٩٧,٨

٩-١٣ تقوم لجنة المستوطنات البشرية التي يبلغ عدد أعضائها ٥٨ عضوا برفع تقاريرها إلى الجمعية العامة من خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي، وتعد دورات منتظمة لمدة ثمانية أيام عمل مرة كل سنتين، في مقر مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في نيروبي عادة. وتستعرض اللجنة في دورتها برنامج عمل المركز وما صدر عنه من أنشطة، بما في ذلك أنشطته التنفيذية. وتضم دورات اللجنة ممثلين عن الدول الأعضاء بالإضافة إلى المراقبين. فقد طلب مؤتمر الأمم المتحدة الثاني للمستوطنات البشرية أن يساهم في هذه العملية الشركاء الآخرون والمنظمات غير الحكومية، وممثلو السلطات المحلية والقطاع الخاص، الذين يقومون بدور رئيسي في تنمية المستوطنات البشرية. ولذلك، ارتفع عدد المراقبين المشاركين، ابتداء من الدورة السادسة عشرة للجنة.

١٠-١٣ وقررت الجمعية العامة في قرارها ١٨٠/٥٣ المؤرخ ١٥ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ أن تنعقد الدورة الاستثنائية لإجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) في حزيران/يونيه ٢٠٠١ لمدة ثلاثة أيام عمل. وقررت الجمعية العامة، في القرار ذاته، أن تكون لجنة المستوطنات البشرية، التي من المقرر حاليا أن تركز في دورتها السابعة عشرة والثامنة عشرة على رصد تنفيذ جدول أعمال الموئل وتقييم أثره، بمثابة لجنة تحضيرية للدورة الاستثنائية وأن تكون هذه اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية، مفتوحة باب العضوية لإتاحة المشاركة الكاملة لجميع الدول. ودعت الجمعية العامة لجنة المستوطنات البشرية، بوصفها اللجنة التحضيرية، إلى الاجتماع لمدة يومي عمل بعد دورتها السابعة عشرة المقبلة مباشرة للقيام بأمر من بينها انتخاب أعضاء مكتبها، واعتماد النظام الداخلي، والنظر في تنظيم أعمال دورتها الموضوعية الأولى المقرر عقدها في نيروبي في أيار/ مايو ٢٠٠٠ لمدة خمسة أيام عمل، ولكي تنظر خلال دورتها الموضوعية الأولى، في طرائق الدورة الموضوعية الثانية المقرر عقدها عام ٢٠٠١ وفي مدتها وموعد عقدها وجدول أعمالها. وترد الاحتياجات من الموارد المرتبطة باجتماعات اللجنة بوصفها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية في الباب ٧ المعنون "شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات".

الاحتياجات من الموارد (بالأسعار الجارية)

تكاليف الموظفين الأخرى

١١-١٣ يتصل المبلغ المقدر ٤٠٠ ١٠٤٩ دولار، الذي لا يمثل تغييرا عن المستوى السابق، بالمساعدة المؤقتة المقدمة للاجتماعات (٦٠٠ ١٠٤٣ دولار) والعمل الإضافي (٨٠٠ ٥ دولار) واللازمين لخدمة الدورة الثامنة عشرة للجنة.

مصروفات التشغيل العامة والضيافة

١٢-١٣ يلزم رصد مبلغ ٥٠٠ ٢٤ دولار، لا يمثل تغييرا عن المستوى السابق، وذلك على النحو التالي: ٧٠٠ دولار لاستئجار المعدات وصيانتها، و ٤٠٠ ٥ دولار للضيافة، و ٤٠٠ ٦ دولار للشحن وما يتصل به من تكاليف و ٣٠٠٠ دولار للخدمات المتنوعة.

باء - توجيه التنفيذ والإدارة

الجدول ٥-١٣

ملخص الاحتياجات حسب وجوه الإنفاق
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

تقديرات ٢٠٠١-٢٠٠٠	إعادة تقدير التكاليف	المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف	النمو في الموارد		اعتمادات ١٩٩٩-١٩٩٨	مقتضيات ١٩٩٧-١٩٩٦	وجه الإنفاق
			النسبة المئوية	المبلغ			
٢ ٥٥٨,٢	٢٣٧,٢	٢ ٣٢١,٠	٤,٨	١٠٦,٥	٢ ٢١٤,٥	٢ ٠٤١,٩	الوظائف
٢١١,٥	١١,٧	١٩٩,٨	-	١٨٥,٩	١٣,٩	٥٣,٧	تكاليف الموظفين الأخرى
-	-	-	(١٠٠,٠)	(٩٠,١)	٩٠,١	-	الخبراء الاستشاريون والخبراء السفر
٢٣,٧	١,٦	٢٢,١	-	-	٢٢,١	٢٠,٨	الخدمات التعاقدية
-	-	-	-	-	-	-	مصروفات التشغيل العامة
٦٨,٨	٥,٢	٦٣,٥	١١,٢	٦,٤	٥٧,١	٤٤,٤	التزامات المواد
٢١,٢	٢,٧	٢٧,٥	(٦٨,٣)	(٥٩,٤)	٨٦,٩	٤,٢	الأثاث والمعدات
٤٧,٢	٥,٧	٤١,٦	(٧١,٢)	(١٠٣,٠)	١٤٤,٦	-	المجموع
٢ ٩٥٠,٨	٢٦٥,٢	٢ ٦٨٥,٥	١,٧	٤٦,٣	٢ ٦٣٩,٢	٢ ١٧٥,٠	

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

تقديرات ٢٠٠١-٢٠٠٠	مصدر الأموال	تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨	مقتضيات ١٩٩٧-١٩٩٦
	(أ) الخدمات المقدمة لدعم:		
١ ٨٥٠,٠	'١' منظمات الأمم المتحدة	١ ٤٠٢,٩	-
١ ٢٣٤,٠	'٢' الأنشطة الخارجة عن الميزانية	١ ٥٤٨,٠	١ ٧٨٤,٢
	(ب) الأنشطة الفنية		
١ ٩٣٨,٥	مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية	١ ٩٠٣,٤	٢٨٨,٢
-	مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)	٢١٤,٧	١٨٥,٦
٥ ٠٢٢,٥		٤ ٨٥٤,٢	٢ ٢٥٨,٠
٧ ٩٧٣,٢		٧ ٤٩٢,٥	٤ ٤٣٣,٠
	مجموع (١) و (٢)		

الجدول ٦-١٢

الاحتياجات من الوظائف
البرنامج: التوجيه التنفيذي والإدارة

		الوظائف المؤقتة				الوظائف الثابتة	
		الموارد الخارجة عن الميزانية		الميزانية العادية		الميزانية العادية	
المجموع		-٢٠٠٠	-١٩٩٨	-٢٠٠٠	-١٩٩٨	-٢٠٠٠	-١٩٩٨
		٢٠٠١	١٩٩٩	٢٠٠١	١٩٩٩	٢٠٠١	١٩٩٩
الغزة الفنية وما فوقها							
١	١	-	-	-	-	١	١
وكيل الأمين العام							
-	١	-	١	-	-	-	-
الأمين العام المساعد							
-	٢	-	٢	-	-	-	١
مد - ٢							
-	٢	-	٢	-	-	-	-
مد - ١							
٢	١	-	-	-	-	٢	١
ف - ٥							
٧	٧	٢	٢	-	-	٤	٤
ف - ٢/٤							
٢	-	١	-	-	-	١	-
ف - ١/٧							
١٧	١٥	٤	٨	-	-	٨	٧
المجموع							
فئة الخدمات العامة							
٢	٢	-	-	-	-	٢	٢
الرتب الأخرى							
٢	٢	-	-	-	-	٢	٢
المجموع							
الفئات الأخرى							
٢٦	١٧	٢١	١٢	-	-	٥	٥
الرتبة المحلية							
٢٦	١٧	٢١	١٢	-	-	٥	٥
المجموع							
٤٠	٣٤	٢٥	٢٠	-	-	١٥	١٤
المجموع الكلي							

١٢-١٣ يضم برنامج التوجيه التنفيذي والإدارة مكتب المدير التنفيذي ومكتب الاتصال في نيويورك. ويضطلع مكتب المدير التنفيذي بمسؤولية التوجيه العام والإشراف وإدارة المركز فيما يتصل بتنفيذ ولايته التشريعية وبرنامج عمله الموافق عليه. وتشمل وظائف مكتب الاتصال في نيويورك المشاركة في أعمال الجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي واجتماعات الهيئات الحكومية الدولية الأخرى، والاتصال بالبعثات الدائمة في نيويورك وتوفير المعلومات لجميع المشاركين في أنشطة المستوطنات البشرية، بما في ذلك المنظمات غير الحكومية.

النواتج

١٤-١٢ سيجري إنجاز النواتج التالية خلال فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١:

تقديم الخدمات للهيئات الحكومية الدولية/هيئات الخبراء

(أ) الخدمات الفنية - الدورة الثامنة عشرة للجنة المستوطنات البشرية؛

(ب) وثائق الهيئات التداولية - التقريران المقدمان إلى اللجنة في دورتها الثامنة عشرة عن أنشطة مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وعن برنامج عمله، والتقارير التي تقدم إلى لجنة الممثلين الدائمين في دورات اللجنة الثماني عند الطلب.

الاحتياجات من الموارد (بالأسعار الجارية)

الوظائف

١٥-١٢ سيلزم مبلغ قدره ٢ ٣٢١ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف الوظائف المبينة في الجدول ٦-١٢ أعلاه. ويمثل النمو البالغ ١٠٦ ٥٠٠ دولار النتيجة النهائية للنقل الخارجي لوظيفة برتبة مد - ٢ إلى البرنامج الفرعي أ؛ والنقل الداخلي لوظيفة برتبة ف - ٢ من برنامج العمل إلى مكتب المدير التنفيذي؛ ونقل وظيفة برتبة ف - ٥ إلى مكتب الاتصال في نيويورك.

تكاليف الموظفين الأخرى

١٦-١٢ سيلزم مبلغ قدره ١٩٩ ٨٠٠ دولار. يمثل زيادة قدرها ١٨٥ ٩٠٠ دولار. في إطار هذا البرنامج لتلبية جميع احتياجات المركز المتعلقة بالاستعاضة مؤقتا عن الموظفين الذين في إجازات مرضية ممتدة أو الموظفين اللاتي يكن في إجازات أمومة. والاستعانة بموظفين إضافيين خلال فترات الذروة في العمل. وتشمل الزيادة البالغة ١٨٥ ٩٠٠ دولار مبلغ ١٦٤ ١٠٠ دولار يجري نقله من برنامج العمل إلى التوجيه التنفيذي والإدارة بالإضافة إلى زيادة صافية في الموارد قدرها ٢١ ٨٠٠ دولار. والمتوقع أن تتيح الإدارة المركزية للمساعدة المؤقتة استخدام الموارد بفعالية أكثر في إطار هذا الباب.

السفر

١٧-١٢ يلزم مبلغ قدره ٣٢ ١٠٠ دولار. لا يمثل تغييرا عن المستوى السابق. لتغطية تكاليف سفر المدير التنفيذي والموظفين التابعين لمكتبه/ لمكتبها من أجل المشاركة في أعمال الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، وإلقاء كلمات في مختلف المؤسسات بمختلف المناطق بشأن برامج المركز. بما في ذلك متابعة الموئل الثاني.

مصروفات التشغيل العامة

١٨-١٢ سيلزم مبلغ قدره ٦٢ ٥٠٠ دولار. يمثل زيادة قدرها ٦ ٤٠٠ دولار لتلبية احتياجات الاتصالات لمكتب المدير التنفيذي في نيويورك (١٦ ٦٠٠ دولار) ولمكتب الاتصال في نيويورك (٤٦ ٩٠٠ دولار). وترجع الزيادة البالغة ٦ ٤٠٠ دولار إلى نشوء احتياجات إضافية في مجال الاتصالات في مكتب الاتصال في نيويورك.

اللوازم والمواد

١٩-١٢ سيلزم مبلغ قدره ٢٧ ٥٠٠ دولار. يمثل نقصانا قدره ٥٩ ٤٠٠ دولار. لتغطية تكاليف اللوازم والمواد في مكتب المدير التنفيذي (١٦ ٦٠٠ دولار) ومكتب الاتصال في نيويورك (١٠ ٩٠٠ دولار). ويُقترح نقل مبلغ قدره ٥٩ ٤٠٠ دولار إلى برنامج العمل.

الأثاث والمعدات

٢٠-١٢ سيلزم مبلغ قدره ٤١ ٦٠٠ دولار يمثل نقصانا قدره ١٠٣ ٠٠٠ دولار لاستبدال وصيانة معدات الحواسيب في نيويورك (٢٧ ٢٠٠ دولار) وفي نيويورك (١٤ ٤٠٠ دولار). وسيجري استبدال ستة حواسيب وطابعات عتيقة في نيويورك وأربعة حواسيب وطابعات في نيويورك. ويُقترح نقل مبلغ النقصان وقدره ١٠٣ ٠٠٠ دولار إلى برنامج العمل.

جيم - برنامج العمل

الجدول ٧-١٢

ملخص الاحتياجات حسب البرنامج الفرعي
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

تقديرات ٢٠٠١-٢٠٠٠	إعادة تقدير التكاليف	المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف	النمو في الموارد		اعتصادات ١٩٩٩-١٩٩٨	مقتضيات ١٩٩٧-١٩٩٦	البرنامج الفرعي ^(١)
			النسبة النوعية	المبلغ			
٥ ٤٢٢,٢	٥٥٩,٠	٤ ٨٦٤,٢	٢,٤	١١٥,٥	٤ ٧٤٨,٨	-	١- توفير المأوى المناسب للجميع
٥ ١٦١,٤	٤٩٥,٠	٤ ٦٦٦,٤	١٢,٠	٥٢٩,٦	٤ ١٢٦,٨	-	٢- التنمية الحضرية المستدامة
١٠ ٥٨٤,٧	١ ٠٥٤,٠	٩ ٥٢٠,٧	٧,٢	٦٤٥,١	٨ ٨٧٥,٦	٨ ١٢٦,٦	المجموع

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

تقديرات ٢٠٠١-٢٠٠٠	مصدر الأموال	تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨	مقتضيات ١٩٩٧-١٩٩٦
	(أ) الخدمات المقدمة لدعم:		
-	'١' منظمات الأمم المتحدة	-	-
-	'٢' الأنشطة الخارجة عن الميزانية	-	-
	(ب) الأنشطة الفنية:		
٤ ٠١١,١	مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية	٢ ٤٠٦,٩	٢ ٦٦٧,٥
٥ ٥٧١,٢	مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	٥ ٦٥٥,٢	٥ ٥٤٢,٤
	(ج) المشاريع التنفيذية:		
١٥ ١٠٠,٠	مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية	١٦ ٤٠٠,٠	١٧ ٥٩٦,١
٦٠ ٠٠٠,٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومصادر أخرى	٩٠ ٠٠٠,٠	٤٥ ٠٠٠,٠
٨٤ ٦٨٢,٤		١١٤ ٤٦٢,١	٧١ ٨٠٧,٠
٩٥ ٢٦٧,١		١٢٢ ٣٣٧,٧	٧٩ ٩٤٢,٦
	مجموع (٢)		
	مجموع (١) و (٢)		

(أ) يشمل البرنامج الفرعيان ١ و ٢ التقييم والرصد والمعلومات والهياكل الأساسية البيئية، على التوالي.

(ب) لا يتوفر التوزيع حسب البرنامج الفرعي نظرا لإعادة التنظيم فيما بعد.

الجدول ٨-١٣

الاحتياجات من الوظائف

البرنامج: المستوطنات البشرية

الوظائف الثابتة		الوظائف المؤقتة					
الميزانية العادية		الميزانية العادية		الميزانية العادية		الميزانية العادية	
١٩٩٨	٢٠٠١	١٩٩٨	٢٠٠١	١٩٩٨	٢٠٠١	١٩٩٨	٢٠٠١
١	-	-	-	-	-	-	-
٢	٢	٥	٦	٨	٩	٨	٩
٤	٥	-	-	٢٠	١٩	٢٠	١٩
٢٢	٢٢	-	-	٥٤	٤٠	٥٤	٤٠
٤	٥	-	-	٢٠	١٥	٢٠	١٥
٢٤	٢٥	-	-	١٠٢	٨٥	١٠٢	٨٥
القطاعات الأخرى							
١٧	١٧	-	-	٨٦	٤٣	٨٦	٤٣
١٧	١٧	-	-	٨٦	٤٣	٨٦	٤٣
٥١	٥٢	-	-	١٨٨	١٢٨	١٨٨	١٢٨

الفئة الفنية وما فوقها

الوظائف الثابتة		الوظائف المؤقتة					
الميزانية العادية		الميزانية العادية		الميزانية العادية		الميزانية العادية	
١٩٩٨	٢٠٠١	١٩٩٨	٢٠٠١	١٩٩٨	٢٠٠١	١٩٩٨	٢٠٠١
١	-	-	-	-	-	-	-
٢	٢	٥	٦	٨	٩	٨	٩
٤	٥	-	-	٢٠	١٩	٢٠	١٩
٢٢	٢٢	-	-	٥٤	٤٠	٥٤	٤٠
٤	٥	-	-	٢٠	١٥	٢٠	١٥
٢٤	٢٥	-	-	١٠٢	٨٥	١٠٢	٨٥
القطاعات الأخرى							
١٧	١٧	-	-	٨٦	٤٣	٨٦	٤٣
١٧	١٧	-	-	٨٦	٤٣	٨٦	٤٣
٥١	٥٢	-	-	١٨٨	١٢٨	١٨٨	١٢٨

٢١-١٣ أعيد برنامج العمل بحيث يركز على ما يلي: (أ) تنظيم حملات عالمية في سياق موضوعي جدول أعمال الموئل، من قبيل '١' ضمان الحياة، '٢' والحكم الحضري؛ (ب) ورفع وعي الجماهير بموضوعي جدول أعمال الموئل في سياق التحضر، وبأهمية المسائل التي تغطيها الحملات العالمية وبدور الشراكات الاستراتيجية؛ (ج) مواصلة بناء القدرات اللازمة في البلدان لتنفيذ جدول أعمال الموئل وفقا للكواليات وخطط العمل الوطنية من خلال أنشطة معيارية وتنفيذية؛ (د) رصد وتقييم تنفيذ جدول أعمال الموئل على كل من الصعيد العالمي والإقليمي والوطني والمحلي؛ (هـ) دعم إنشاء وتعزيز الشراكات الاستراتيجية والتنفيذية مع السلطات المحلية والمنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية والقطاع الخاص وسائر الشركاء في المجتمع المدني؛ (و) تقديم الخدمات للجنة المستوطنات البشرية فيما تؤديه في المجالات التالية: '١' التنسيق والرصد العالمي لتنفيذ جدول أعمال الموئل، '٢' والعمل كجنة تحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة لإجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ جدول أعمال الموئل، فضلا عن عقد الدورة الاستثنائية لعام ٢٠٠١؛ (ز) وبناء القدرات من أجل إجراء تقييم داخلي نقدي وفعال لأعمال المركز الفنية.

٢٢-١٣ وكجزء من عملية إنعاش مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، يقترح تخفيض عدد البرامج الفرعية من أربعة برامج إلى برنامجين. ويجري وضع البرنامجين الفرعيين وهما "توفير المأوى المناسب للجميع"، و "التنمية الحضرية المستدامة". ويقترح أن يشمل البرنامج الفرعي توفير المأوى المناسب للجميع بصورة تقريبية البرنامجين الفرعيين ١ و ٤ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ وهما: المأوى والخدمات الاجتماعية، والتقييم والرصد والإعلام. وأما البرنامج الفرعي الجديد ٢، التنمية الحضرية المستدامة، فيضم عامة البرنامجين ٢ و ٣ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، وهما "الإدارة الحضرية"، و "البيئة والهياكل الأساسية"، على التوالي.

٢٣-١٣ والموارد المبينة لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ بالنسبة للبرنامج الفرعي توفير المأوى المناسب للجميع هي الموارد المتاحة للبرنامجين الفرعيين ١ و ٤ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ - وهما المأوى والخدمات الاجتماعية، والتقييم والرصد والإعلام، على التوالي. أما الموارد المبينة فيما يتعلق بالتنمية الحضرية المستدامة لفترة ١٩٩٨-١٩٩٩، فهي الموارد المتاحة للبرنامجين الفرعيين ٢ و ٣ من ميزانية فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ - وهما الإدارة الحضرية، والبيئة والهياكل الأساسية، على التوالي.

الإنجازات المتوقعة

٢٤-١٢ يتوقع أن ينجز المركز خلال فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ ما يلي: (أ) زيادة الوعي العالمي بالدور الأساسي الذي يؤديه ضمان الحيابة لتوفير الملجأ والهياكل الأساسية والخدمات المناسبة في المستوطنات البشرية الآخذة في التحضر بسرعة؛ (ب) زيادة الوعي العالمي بالدور الذي تؤديه الإدارة الرشيدة للمناطق الحضرية وإسهاماتها في التنمية الاجتماعية والاقتصادية والبيئية المستدامة؛ (ج) زيادة التزام الحكومات على الصعيدين الوطني والمحلي وشركائها من المجتمع المدني بتوجيه الاستثمارات العامة والخاصة نحو توفير المأوى المناسب والهياكل والخدمات الأساسية؛ (د) وزيادة الالتزام والقدرات على صعيد السلطات المحلية لممارسة الحكم الرشيد في تخطيط التنمية الحضرية المستدامة وإدارتها؛ (هـ) وتعزيز القدرة في الأمم المتحدة والحكومات على الصعيدين الوطني والمحلي وكذلك لدى شركائها لرصد وتقييم الظروف والاتجاهات الحضرية في سياق تنفيذ جدول أعمال الموئل.

الميزانية الموارد الخارجة عن الميزانية		البرنامج الفرعي	
(نسبة مئوية)			
٤٨,٨	٥١,٢	١ - توفير المأوى المناسب للجميع
٥١,٢	٤٨,٨	٢ - التنمية الحضرية المستدامة
١٠٠,٠	١٠٠,٠	المجموع	

البرنامج الفرعي ١ - توفير المأوى المناسب للجميع

الجدول ٩-١٣

ملخص الاحتياجات حسب وجوه الإنفاق^(١)
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

وجه الإنفاق	مقتضيات ١٩٩٧-١٩٩٦ (ب)	اعتمادات ١٩٩٩-١٩٩٨	النمو في الموارد		المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	تقديرات ٢٠٠١-٢٠٠٠
			المبلغ	النسبة المئوية			
الوظائف	-	٤ ٢٣٦,٣	٢٠٤,٣	٤,٨	٤ ٤٤٠,٦	٤٩١,٦	٤ ٩٣٢,٢
تكاليف الموظفين الأخرى	-	١٦٤,١	(١٦٤,١)	(١٠٠,٠)	-	-	-
الخبراء الاستشاريون والخبراء	-	١٥٦,٩	٤٤,٣	٢٨,٢	٢٠١,٢	٣١,٤	٢٣٢,٦
السفر	-	٤٢,٤	-	-	٤٢,٤	٢,١	٤٤,٥
الخدمات التعاقدية	-	٨٠,٨	(٤٠,٥)	(٥٠,١)	٤٠,٣	٧,٦	٤٧,٩
مصرفات التشغيل العامة	-	٦٨,٣	(٢٦,٠)	(٢٨,٠)	٤٢,٣	٨,٠	٥٠,٣
للوزم والمواد	-	-	٢٩,٧	-	٢٩,٧	٥,٦	٣٥,٣
الأثاث والمعدات	-	-	٦٧,٨	-	٦٧,٨	١٢,٧	٨٠,٥
المجموع	-	٤ ٧٤٨,٨	١١٥,٥	٢,٤	٤ ٨٦٤,٣	٥٥٩,٠	٥ ٤٢٣,٣

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

مصدر الأموال	تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨	مقتضيات ١٩٩٧-١٩٩٦
(أ) الخدمات المقدمة لدعم:		
١' منظمات الأمم المتحدة		
٢' الأنشطة الخارجة عن الميزانية		
(ب) الأنشطة الخدمية:		
مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية	١ ١٧١,٣	-
مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	٢ ٧٢٠,٠	-
(ج) المشاريع التنفيذية:		
مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية	٨ ٠٥٥,٠	-
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومصادر أخرى	٣٠ ٠٠٠,٠	-
مصادر أخرى	٤٤ ٠٠٠,٠	-
المجموع (٢)	٥٥ ٩٤٦,٣	-
مجموع (١) و (٢)	٦٠ ٦٩٥,١	-

(أ) يشمل التقييم والرصد والمعلومات.

(ب) نظرا لإعادة التنظيم التي تمت فيما بعد، لا يرد التوزيع.

الجدول ١٣-١٠

الاحتياجات من الوظائف^(١)
البرنامج: توفير المأوى المناسب للجميع

المجموع	الوظائف المؤقتة				الوظائف الثابتة			
	الموارد الخارجة عن الميزانية		الميزانية العادية		الميزانية العادية		الميزانية العادية	
	١٩٩٨	٢٠٠٠	١٩٩٨	٢٠٠٠	١٩٩٨	٢٠٠٠	١٩٩٨	٢٠٠٠
	١٩٩٩	٢٠٠١	١٩٩٩	٢٠٠١	١٩٩٩	٢٠٠١	١٩٩٩	٢٠٠١
الغزة الغنية وما فوقها								
مد - ٢	-	-	-	-	-	-	-	-
مد - ١	٤	٥	٢	٣	-	-	٢	٢
ف - ٥	١٠	١٢	٨	١٠	-	-	٢	٢
ف - ٣/٤	٢١	٢٥	١٠	١٤	-	-	١١	١١
ف - ١/٢	٨	٩	٥	٦	-	-	٣	٣
المجموع	٤٤	٥١	٢٥	٢٣	-	-	١٩	١٨
القطاعات الأخرى								
الرتبة المحلية	٢١	٤٥	١٢	٢٦	-	-	٨	٩
المجموع	٢١	٤٥	١٢	٢٦	-	-	٨	٩
المجموع الكلي	٦٥	٩٦	٣٨	٦٩	-	-	٢٧	٢٧

(١) يشمل التقييم والرصد والمعلومات.

٢٥-١٣ وعلى الصعيد العالمي لا يزال أكثر من بليون شخص يعيشون في مستوطنات فقيرة حضرية وريفية ومحرومين من المأوى المناسب والخدمات الاجتماعية. وأكدت الحكومات من جديد من خلال جدول أعمال الموئل التزامها بإعمال الحق في السكن اللائق إعمالاً كاملاً ومطرداً وتحقيق الهدف المتمثل بتحسين الأوضاع المعيشية وأوضاع العمل على أساس منصف ومستدام، وأقرت بالتزاماتها لحماية وتحسين المأوى والأحياء. وبالرغم من هذه الالتزامات لم يحدث تحسن ملحوظ لصالح الفقراء فيما يتعلق بالمأوى والخدمات أو في الإدماج الاجتماعي. وسيعمل الموئل بالنيابة عن الأمم المتحدة على توجيه الشركاء في تنفيذ حملة عالمية بشأن ضمان الحياة بوضفها أحد المتطلبات الأساسية في عملية خصصت لإدماج فقراء الحضر على نحو مطرد في المجتمع وإعمال حقهم في السكن.

٢٦-١٣ سيعمل المركز من خلال دعمه للحملة، على وضع مجموعة من الآليات المعيارية والتشغيلية التي ستساعد في التوظيف المادي والاجتماعي لمزايا الحياة. وسوف تركز مجموعة السياسات والمهارات والأنشطة الأولى والأكثر ارتباطاً على نحو مباشر على الحاجة إلى أسواق رسمية وفعالة للأراضي ومزيتها. وسيشمل ذلك وضع صكوك تتعلق بالسياسات لتسهيل الحصول على ضمان الحياة بما في ذلك وضع مبادئ توجيهية تشريعية إضافة إلى الجوانب الفنية بصورة أكبر مثل المسح التفصيلي للأراضي الحضرية وتسجيل سندات الملكية ونظم مسك السجلات. وستركز المجموعة الثانية على تحسين أوضاع المأوى بتعزيز قدرة السلطات المحلية على العمل مع المنظمات المجتمعية وتعبئة تمويل الإسكان والقروض الصغيرة وكذلك المسائل التقنية مثل مواد وطرق البناء ولا سيما تلك التي تعزز كفاءة الطاقة. وسوف تتناول المجموعة الثالثة وهي الأكثر اتصلاً بصورة مباشرة بالبرنامج الفرعي الثاني، سبل الاستفادة من الهياكل الأساسية والخدمات الحضرية مع التركيز بوجه خاص على توفير المياه الصالحة للشرب.

٢٧-١٣ سيتم التركيز في إطار عمل هذه الحملة على بناء شراكات استراتيجية وتشغيلية بين مختلف المستويات الحكومية والقطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية والمجتمعية. وسوف يزود المركز شركاءه بدعم حفاز مشغوع بأهداف من أجل المساعدة في صوغ وتطبيق سياسات تمكينية تراعي الفوارق بين الجنسين لتحسين ضمان الحياة وسبل حصول فقراء الحضر على المأوى بتكلفة محتملة والاستفادة من الهياكل

الأساسية والخدمات. وستمثل الحاجة إلى رفع الكفاءة تحدياً ومناطاً للتركيز بصفة خاصة من خلال بناء القدرات والتنمية المؤسسية والشراكات الاستراتيجية مع السلطات المحلية والقطاعين العام والخاص والمجموعة الواسعة من الخبرات المفيدة وإن تكن محلية وأفضل الممارسات التي نفذها كثير من البلدان في الارتقاء بالأحياء الفقيرة والمستوطنات الحضرية. وسيلزم إجراء استعراض يشتمل على منظور واضح يتعلق بنوع الجنس لأطر العمل التشريعية والإدارية الحالية في سياق الإصلاحات المتعلقة بالسياسة الحضرية وذلك لدعم عملية الشراكات من أجل توفير الأراضي والمأوى والهياكل الأساسية والخدمات على مستوى المستوطنات الحضرية والريفية الفقيرة وسوف يشتمل البرنامج الفرعي على عملية ذاتية للتقييم الداخلي.

وفي سياق ولاية المركز لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ جدول أعمال الموئل وفي توفير الخدمات للعملية التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة في عام ٢٠٠١ سيقوم المركز أيضاً برصد الاتجاهات والأوضاع المتعلقة بالمأوى على الصعيدين العالمي والوطني. وتحقيقاً لهذه الغاية سيجري ترسيخ أهمية وفعالية قدرة المركز في مجالي الرصد والتقييم. كما سيستخدم بانتظام جمع وتحليل ونشر الاتجاهات الآخذة في الظهور والأوضاع والمؤشرات والإحصاءات وأفضل الممارسات والأسس المرجعية ذات الصلة بضمان الحيابة كمدخلات في الخيارات والأولويات ذات الصلة بالسياسات من أجل بناء القدرات.

٢٨-١٣

النواتج

سيجري إنجاز النواتج التالية خلال فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١:

٢٩-١٣

(أ) تقديم الخدمات للهيئات الحكومية الدولية/هيئات الخبراء (الميزانية العادية/الموارد الخارجة عن الميزانية)

١٠ وثائق الهيئات التداولية - (أ) تقارير للجنة المستوطنات البشرية في دورتها الثامنة عشرة: '١' تقرير عن الموضوع الخاص "ضمان الحيابة"; '٢' تقرير لتقييم أداء البرنامج الفرعي; (ب) تقرير إلى الدورة الاستثنائية للجمعية العامة (أستنبول +٥) عن رصد وتقييم تنفيذ جدول أعمال الموئل تحت موضوع "المأوى المناسب للجميع";

٢٠ اجتماعات فريق الخبراء المخصص - (أ) اجتماع فريق خبراء عن الحملة العالمية بشأن ضمان الحيابة; (ب) اجتماع فريق خبراء عن السياسة والممارسة الجيدة لضمان الحيابة;

(ب) أنشطة فنية أخرى (الميزانية العادية/الموارد الخارجة عن الميزانية)

١١ منشورات متكررة - التقرير العالمي الثالث عن المستوطنات البشرية: الإسكان وانعدام المأوى، ٤ أعداد من منشور "مناقشة الموئل" (Habitat Debate)

٢٠ منشورات غير متكررة - فهرس عن السياسة ودفتري حالات الممارسات الجيدة في مجال ضمان الحيابة، مبادئ توجيهية عن شبكات معلومات الأراضي على مستوى المدن لتستخدمه السلطات المحلية، مبادئ توجيهية وكتيبات عن بناء القدرات في مجال الشراكات التنفيذية لتحسين الإسكان والهياكل الأساسية والخدمات في المستوطنات المنخفضة الدخل;

٣٠ إصدارات صحفية - إصدارات صحفية عن ضمان الحيابة ويوم المياه العالمي ويوم الموئل العالمي;

٤٠ مواد تقنية - قواعد بيانات مستكملة وموسعة عن مؤشرات الإسكان وأفضل الممارسات الجيدة في مجال المأوى والأراضي والهياكل الأساسية;

٥٠ أنشطة أخرى - اتفاقات مع السلطات المحلية والمنظمات الشريكة لتسهيل ضمان الحيابة واتفاقات مع السلطات المحلية والمنظمات الشريكة لتطبيق التشريعات المتعلقة بضمان الحيابة والحقوق السكنية ومجموعات من برامج وسائط الاتصال والمواد الإعلامية النموذجية بشأن ضمان الحيابة ومرافق للربط الشبكي العالمي وتقاسم المعلومات بين المراكز الإقليمية والوطنية والمحلية لتحليل الأوضاع والاتجاهات في مجالات المأوى والهياكل الأساسية;

(ج) التعاون التقني (الموارد الخارجة عن الميزانية)

الخدمات الاستشارية - بعثات استشارية بشأن ضمان الحيازة والإسكان والهيكل الأساسية والخدمات (بناء على طلب الحكومات) ومجموعة من أنشطة بناء القدرات مع السلطات المحلية (حلقات عمل وحلقات دراسية) ومشاورات على مستوى المدن بشأن ضمان الحيازة، وثمانية مشاريع ميدانية لتحسين ضمان الحيازة وفرص الحصول على المأوى والهيكل الأساسية والخدمات في المستوطنات المنخفضة الدخل.

الاحتياجات من الموارد (بالأسعار الجارية)

الوظائف

٣٠-١٣ سيغطي مبلغ يقدر بـ ٦٠٠ ٤٤٠ دولار وهو ما يمثل زيادة قدرها ٣٠٠ ٢٠٤ دولار في تكاليف الوظائف المبينة في الجدول ١١-١٣ أعلاه، وتعتبر الزيادة نتيجة مباشرة لنقل الوظائف التالية (١) وظيفته من الرتبة المحلية ستنقل من هذا البرنامج الفرعي إلى البرنامج الفرعي ٢ - التنمية الحضرية المستدامة، (٢) وظيفته من الرتبة مد - ٢ ستنقل داخليا من التوجيه التنفيذي والإدارة إلى هذا البرنامج الفرعي. ونتيجة لذلك سيتولى إدارة كل من البرنامجين الفرعيين موظف من الرتبة مد - ٢، ويقترح نقل الوظيفتين في سياق إعادة تشكيل البرنامج.

تكاليف الموظفين الأخرى

٣١-١٣ يقترح نقل مبلغ قدره ١٠٠ ١٦٤ دولار إلى التوجيه التنفيذي والإدارة على النحو المبين في الفقرة ١٦-١٣ أعلاه.

الخبراء الاستشاريون والخبراء

٣٢-١٣ يلزم رصد مبلغ قدره ٢٠٠ ٢٠١ دولار يمثل زيادة قدرها ٣٠٠ ٤٤ دولار على النحو التالي:

(أ) سيغطي مبلغ قدره ٣٠٠ ١٥٤ دولار يمثل زيادة قدرها ٣٠٠ ٤٤ دولار تكاليف خدمات الاستشارة المتخصصة التي لا تتوفر في المركز بغية إعداد النواتج التالية: تقرير عن ضمان الحيازة ومبادئ توجيهية عن شبكات المعلومات المتعلقة بالأراضي على مستوى المدن وعن الشراكات التنفيذية لتحسين الهياكل الأساسية والخدمات المتعلقة بالإسكان، التقرير العالمي الثالث عن المستوطنات البشرية: الإسكان وانعدام المأوى والاتفاقات مع السلطات المحلية والمنظمات الشريكة بشأن تسهيل الحصول على ضمان الحيازة وعن تطبيق التشريعات المتعلقة بضمان الحيازة وحقوق الإسكان وتقرير عن أفضل الممارسات والسياسات الجيدة في مجال الإسكان واستكمال الهياكل الأساسية وتوسيع قواعد البيانات المتعلقة بمؤشرات الإسكان، وتعزى زيادة قدرها ٣٠٠ ٤٤ دولار إلى نقل هذه الموارد من التوجيه التنفيذي والإدارة إلى برنامج العمل.

(ب) سيلزم مبلغ قدره ٩٠٠ ٤٦ دولار وهو ما لا يمثل تغييرا عن المستوى السابق لتنظيم اجتماعين لفرق الخبراء عن الحملة العالمية بشأن ضمان الحيازة وعن السياسة والممارسة الجيدة لضمان الحيازة.

السفر

٣٣-١٣ سيلزم مبلغ قدره ٤٠٠ ٤٧ دولار وهو ما لا يمثل تغييرا عن المستوى السابق لتغطية تكاليف حضور الاجتماعات التي تنظمها مؤسسات ووكالات الأمم المتحدة والسلطات الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات العلمية والمنظمات غير الحكومية والشركاء الآخرون.

الخدمات التعاقدية

٣٤-١٣ سيلزم مبلغ قدره ٣٠٠ ٤٠ دولار وهو ما يعكس نقصانا في حدود ٥٠٠ ٤٠ دولار، لطباعة أربعة أعداد من منشور 'مناقشة الموئل' (Habitat Debate) (١٩ ٠٠٠ دولار)، المبادئ التوجيهية والكتيبات المتعلقة ببناء القدرات في مجال الشراكات التنفيذية لتحسين الإسكان والهيكل الأساسية والخدمات في المستوطنات المنخفضة

الدخل (٨ ٧٠٠ دولار) والتقارير العالمي الثالث عن المستوطنات البشرية: الإسكان وانعدام المأوى (١٢ ٦٠٠ دولار). وسينقل مبلغ ٤٠ ٥٠٠ دولار إلى البرنامج الفرعي ٧: التنمية الحضرية المستدامة. وكان مبلغ قدره ٨٠ ٨٠٠ دولار متاحاً في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ في إطار البرنامج الفرعي ٤، التقييم والرصد والمعلومات ويُقترح الآن توزيعه بين البرنامجين الفرعيين الجديدين.

مصروفات التشغيل العامة

٣٥-١٣ سيلزم مبلغ قدره ٤٢ ٣٠٠ دولار، يمثل نقصاً قدره ٢٦ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف الاحتياجات من الاتصالات. وسينقل مبلغ ٢٦ ٠٠٠ دولار كما يلي: ينقل مبلغ ١٩ ٦٠٠ دولار من هذا البرنامج الفرعي إلى البرنامج الفرعي ٧ و ٦ ٤٠٠ دولار إلى التوجيه التنفيذي والإدارة. وبعد نقل هذين المبلغين سيتوفر لكل واحد من البرنامجين الفرعيين مبلغ قدره ٤٢ ٣٠٠ دولار لتغطية مصروفات التشغيل العامة في فترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠.

اللوازم والمواد

٣٦-١٣ سيلزم مبلغ قدره ٢٩ ٧٠٠ دولار يمثل زيادة، لتغطية تكاليف القرطاسية واللوازم. وتُعزى الزيادة لنقل هذه الموارد من التوجيه التنفيذي والإدارة.

الأثاث والمعدات

٣٧-١٣ يغطي المبلغ المرصود وقدره ٦٧ ٨٠٠ دولار وهو ما يمثل نمواً لاستبدال وضياعة ١٥ حاسوباً وطابعة عتيقة. وتعكس الزيادة النقل المقترح للموارد من التوجيه التنفيذي والإدارة المشار إليه في الفقرة ١٣-٢٠ أعلاه.

البرنامج الفرعي ٧ - الإدارة الحضريّة المستدامة

الجدول ١١-١٣

ملخص الاحتياجات حسب وجوه الإنفاق
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

وجه الإنفاق	تقديرات ١٩٩٧-١٩٩٦ ٥	تقديرات ١٩٩٨-١٩٩٩ ٤	النمو في الموارد		تقديرات ٢٠٠١-٢٠٠٥	تقديرات ٢٠٠١-٢٠٠٥
			المبلغ	النسبة المئوية		
الوظائف	-	٢ ٩٠٨,٢	(٢١٢,٧)	(٨,٠)	٢ ٩٩٢,٤	٢٩٧,٩
تكاليف الموظفين الأخرى	-	-	٢٥٢,٢	-	٢٦٤,٥	١٢,٣
الخبراء الاستشاريون والخبراء	-	١٥٦,٤	٣٦٥,٨	٢٣٢,٨	٥٦٩,١	٤٦,٩
السفر	-	٣٩,٥	٩٠,٠	٢٢٧,٨	١٢٥,٩	٦,٤
الخدمات التعاقدية	-	-	٤٠,٥	-	٤٨,١	٧,٦
مصرفات التشغيل العامة	-	٢٢,٧	١٩,٦	٨٦,٣	٥٠,٣	٨,٠
اللوازم والمواد	-	-	٢٩,٧	-	٢٥,٣	٥,٦
الأثاث والمعدات	-	-	٥٤,٥	-	٦٤,٨	١٠,٣
المجموع	-	٤ ١٢٦,٨	٥٢٩,٦	١٣,٠	٤ ١٦١,٤	٤٩٥,٠

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

تقديرات ٢٠٠١-٢٠٠٥	مصدر الأموال	تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨	تقديرات ١٩٩٧-١٩٩٦
	(أ) الخدمات المقدمة لدعم:		
	١' منظمات الأمم المتحدة		
	٢' الأنشطة الخارجة عن الميزانية		
	(ب) الأنشطة الفنية:		
٢ ٢٥٥,١	مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية	١ ٢٢٥,٦	-
٢ ٨٥٧,١	مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية المشاريع التنفيذية:	٢ ٩٢٥,٢	-
	(ج) مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية	٨ ٢٤٥,٠	-
	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومصادر أخرى		
٢٠ ٠٠٠,٠	مصادر أخرى	٤٦ ٠٠٠,٠	-
٤٢ ٢١٢,٢		٥٨ ٥١٥,٨	-
٤٨ ٣٧٢,٦		٦٧ ٦٤٢,٦	-

(أ) نظرا لإعادة التنظيم التي تمت فيما بعد، لا يرد التوزيع.

الجدول ١٢-١٢

الاحتياجات من الوظائف^(١)

البرنامج: الإدارة الحضرية المستدامة

المجموع	الوظائف المؤقتة				الوظائف الثابتة		
	الموارد الخارجة		الميزانية العادية		الميزانية العادية		
	١٩٩٨	٢٠٠٠	١٩٩٨	٢٠٠٠	١٩٩٨	٢٠٠٠	
٢٠٠١	١٩٩٩	٢٠٠١	١٩٩٩	٢٠٠١	١٩٩٩	٢٠٠١	١٩٩٩
الغزة الغنية وما فوقها							
١	-	١	-	-	-	-	-
٥	٣	٤	٢	-	-	١	١
٩	٨	٧	٥	-	-	٢	٣
١٩	٢٩	٨	١٨	-	-	١١	١١
٧	١١	٦	٩	-	-	١	٢
٤١	٥١	٢٦	٢٤	-	-	١٥	١٧
المجموع							
الغزات الأخرى							
٢٢	٤١	١٣	٢٣	-	-	٩	٨
٢٢	٤١	١٣	٢٣	-	-	٩	٨
٦٣	٩٢	٣٩	٦٧	-	-	٢٤	٢٥
المجموع الكلي							

(١) تشمل البيئة والهياكل الأساسية.

٢٨-١٢ يعني تزايد التحضر في العالم ضمنا أن التنمية الحضرية المستدامة ستتوقف إلى حد كبير على القدرات الإدارية المتوفرة لدى المدن وعلى المشاركة الفعالة من جانب الشركاء داخل المجتمع المدني وثمة مراكز حضرية عديدة تشهد ازديادا في معدل الفقر بالتحضر، وممارسات بيئية غير قابلة للاستدامة، واستيعادا اقتصاديا واجتماعيا للقراء وبخاصة الفقيرات. وقد تم التأكيد في جدول أعمال الموئل على أن السياسات والبرامج الموضوعية، في سياق عملية التحضر، من أجل تنمية المستوطنات البشرية، تقتضي وجود مؤسسات حكم محلي قوية تتسم بالصرحة وتخضع للمساءلة وتعمل في ظل الشراكة مع جميع الأطراف المعنية. والحكم الحضري الذي يتحدد بمدى توفيق السكان وممثلهم ووكلائهم في الوقوف على القضايا الاجتماعية والاقتصادية والبيئية الكبرى ومعالجتها يكون أفضل كثيرا متى تمثلت سماته في التخطيط الاستراتيجي الذي يقوم عليه أصحاب المصالح المتعددون في الإدارة الحضرية القائمة على المشاركة والعمل على النهوض بالتقيد المدنية. ولا بد، بالتالي، أن يتمخض الحكم الحضري الرشيد عن كفاءة اقتصادية وعن ازدياد العدالة الاجتماعية وعن سياسات تراعى فيها اهتمامات الجنسين، وأن يولد عموما القدرة على الاستدامة ويسفر في نهاية المطاف عن تحسن أحوال المعيشة. ومن ثم فالأنشطة المضطلع بها في إطار هذا البرنامج الفرعي موجهة نحو موضوع جدول أعمال الموئل "التنمية المستدامة للمستوطنات البشرية في عالم يأخذ تحضره في الاتساع".

٢٩-١٢ إن هذا البرنامج الفرعي باستخدامه الحملة العالمية من أجل الحكم الحضري، كمنقطة انطلاق، سيعزز الحكم السليم في مجال التنمية الحضرية من خلال مجموعات عمل تربط بين الأنشطة التنفيذية والمعمارية على المستويات كافة. وسوف تركز مجموعات العمل على مواضيع استراتيجية من قبيل الإدارة الحضرية والبيئة الحضرية والسلامة الحضرية وإدارة الكوارث. وسيشكل بناء القدرات أداة مفيدة في تكوين شركات استراتيجية ومحددة على جميع مستويات النشاط: أي على الصعيد المجتمعي وعلى صعيدي الحي والمدينة والأصعدة دون الوطني والوطني والإقليمي والعالمي. وسيدعم البرنامج الفرعي عمليات بناء توافق الآراء في المدن من أجل إرساء أولويات استراتيجيات التنمية الاجتماعية - الاقتصادية وتمويل الاستثمارات الحضرية. كما سيشجع البرنامج الفرعي بشكل فعال على البدء في وضع أطر قانونية دولية وإصلاح السياسات العامة

وسن ما يستلزمه تحقيق الحكم الحضري الرشيد من إصلاحات. وسيضطلع بالعمل في إطار هذا البرنامج الفرعي من خلال الدعوة في مجال القضايا المتصلة بالجنسين وتوفير مبادئ توجيهية وأدوات عامة، والقيام بأنشطة حفازة استراتيجية، وعن طريق المشاريع التنفيذية والربط الشبكي وزيادة الوعي والرصد والتقييم. وسيضم البرنامج الفرعي في صميمه عملية تقييم داخلي.

٤٠-١٢ وفي سياق ولاية المركز المتمثلة في رصد الاتجاهات والأحوال العالمية وتقييم التقدم المحرز في تنفيذ جدول أعمال الموئل، سيزيد البرنامج الفرعي من تعزيز أهمية وفعالية قدرة المركز على الرصد والتقييم بما يخدم هذه الأغراض ويخدم كذلك العملية التحضيرية لدورة الجمعية العامة الاستثنائية بشأن استعراض وتقييم جدول أعمال الموئل في عام ٢٠٠١ (اسطنبول + ٥). فضلا عن تعزيز قدرة المركز ستشمل الأنشطة تقديم الدعم للشركاء بغرض القيام على نحو منهجي بجمع وتحليل ونشر المؤشرات والإحصاءات وأفضل الممارسات والسياسات الرشيدة وخطط العمل النموذجية الحضرية وذلك دعما للتنمية الحضرية المستدامة. وستشكل الدروس المستفادة من تلك الأنشطة مدخلات يستعان بها في خيارات السياسات العامة، وتوصيات وأولويات بناء القدرات المتصلة بالتنمية الحضرية المستدامة.

٤١-١٢ يشمل البرنامج الفرعي أنشطة تتصل بالتحضير لدورة الجمعية العامة الاستثنائية المزمع عقدها بغرض إجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ جدول أعمال الموئل وسيجري في إطار عملية الاستعراض والتقييم الشاملين لجدول أعمال الموئل في عام ٢٠٠١ (اسطنبول + ٥) استعراض التقدم المحرز على الصعيدين الوطني والمحلي وتقييم مدى ملاءمة الآليات المنشأة على الصعيد الوطني لتنسيق ودعم الأنشطة المختلفة التي استهلقتها الحكومات على الصعيدين الوطني والمحلي بالتعاون مع الشركاء من المجتمع المدني. وقد كررت الجمعية العامة في قرارها ١٧٧/٥١ هذه الدعوة إلى العمل على الصعيد الوطني. وسوف تنظر الدورة الاستثنائية في السبل التي يمكن من خلالها زيادة تعزيز التنفيذ على الصعيدين الوطني والمحلي ودعمه، الأمر الذي ينبغي أن يشمل دراسة تجربة نشر أفضل الممارسات وأنشطة بناء القدرات على مستوى أجهزة الحكم المحلي والاستفادة منها، وذلك فضلا عن تقييم مدى كفاءة آليات التنسيق والدعم والتنفيذ. وبناء على الدروس المستفادة من تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ عن طريق الاضطلاع في إطاره بمبادرات على الصعيد المحلي، وينبغي أيضا، للدورة الاستثنائية أن تركز استعراضها على تنفيذ جدول أعمال الموئل من خلال اتخاذ إجراءات على الصعيد المحلي وأن تقدم توصيات بالتوجهات مستقبلا.

٤٢-١٢ وسينصب تركيز الدورة الاستثنائية بوجه خاص على تقييم أوجه القصور في الموارد القانونية والإدارية والمالية والبشرية التي تفوق تنفيذ خطط العمل الوطنية. وستقوم أمانة اللجنة، استنادا إلى التقارير المرحلية المقدمة من الحكومات إلى مصادرها الخاصة لاستقاء المعلومات، بإعداد تحليل شامل للمنجزات والأوجه القصور كيما يتخذ أساسا لاستعراض تجربة الدورة الاستثنائية. فهذا من شأنه أيضا، أن يتيح للدورة الاستثنائية وضع تقرير عن الدروس المستفادة وإعداد توصيات بالإجراءات المتعين اتخاذها مستقبلا.

٤٣-١٢ سيضطلع، على الأصعدة المحلي والوطني والإقليمي والعالمي، بالعملية التحضيرية لاستعراض حالة تنفيذ جدول أعمال الموئل وتقديمها. وسيجري على الأصعدة المحلي والوطني والإقليمي تنقيح الترتيبات التنظيمية التي استخدمت بنجاح وبشكل فعال في الأعمال التحضيرية لمؤتمر الموئل الثاني المعقود في اسطنبول وسيجري تكييفها مع متطلبات الدورة الاستثنائية مع التشديد بوجه خاص على أهمية مساهمات ومشاركة السلطات المحلية وسائر الشركاء من المجتمع المدني.

الأنشطة

٤٤-١٢ سيضطلع، خلال فترة السنتين، بالأنشطة التالية:

(أ) تقديم الخدمات للهيئات الحكومية الدولية/هيئات الخبراء (الميزانية العادية/الموارد الخارجة عن الميزانية)

١' وثائق الهيئات التداولية - تقريران إلى الدورة الثامنة عشرة للجنة المستوطنات البشرية: تقرير عن الموضوع الخاص "الحكم الحضري" وتقرير تقييمي عن أداء البرنامج الفرعي؛ (ب) تقرير إلى الدورة الاستثنائية للجمعية العامة (اسطنبول + ٥): عن رصد وتقييم تنفيذ جدول أعمال الموئل في إطار موضوع التنمية الحضرية المستدامة؛ تقرير عن حالة مدن العالم بوجه عام - ٢٠٠١؛ عن

التقدم المحرز عموماً في تنفيذ جدول أعمال الموئل؛ عن إسهام جميع الشركاء وعن الإجراءات المتخذة من جانب منظومة الأمم المتحدة تنفيذاً لجدول أعمال الموئل؛ عن آليات رصد حالة تنفيذ جدول الأعمال؛ عن الموارد الجديدة والإضافية اللازمة لتنفيذ جدول أعمال الموئل.

٢٠ اجتماعات أفرقة الخبراء المخصصة: اجتماعان لفرقتي خبراء مخصصين: بشأن الحملة العالمية من أجل الحكم الحضري السليم وبشأن إرساء سياسة عامة وممارسة رشيدة لأغراض الحكم الحضري؛ اجتماع عالمي واحد رفيع المستوى وخمسة اجتماعات إقليمية لشركاء الموئل من أجل استعراض التقدم المحرز في تنفيذ نتائج مؤتمر الموئل الثاني؛ منتدى بشأن البيئة الحضرية؛ منتدى دولي بشأن الفقر في الحضر.

(ب) أنشطة فنية أخرى (الميزانية العادية/الموارد الخارجة عن الميزانية)

١٠ المنشورات المتكررة - أربعة أعداد من منشور حوار الموئل؛

٢٠ المنشورات غير المتكررة - فهرس للسياسات العامة وسجل بشأن عناصر الحكم الحضري الرشيد؛ تقرير عن المقاييس والمؤشرات المعيارية اللازمة للحكم الحضري الرشيد؛ مجموعة كتيبات بشأن بناء القدرات تتناول هياكل ومؤسسات الحكم الحضري على المستويات المحلية؛ تقرير عن التقييم الذاتي الداخلي؛ مجموعات من الملفات الصحفية والإعلامية المعيارية بشأن الحكم الحضري؛ أطر لسياسات واستراتيجيات التمكين تتناول الحكم الحضري الرشيد؛ الميثاق العالمي للحكم الذاتي المحلي؛

٣٠ المنشورات الصحفية - نشرات صحفية عن الحكم الحضري؛ العقد الدولي للقضاء على الفقر؛

٤٠ المواد التقنية - قواعد بيانات بشأن المؤشرات الحضرية، وأفضل الممارسات والسياسات الرشيدة والإجراءات النموذجية المتصلة بالتنمية الحضرية المستدامة؛

٥٠ الأنشطة الفنية الأخرى - اتفاقات مع الشركاء من المنظمات/المؤسسات بشأن تحسين أساليب الحكم الرشيد وبشأن استراتيجيات خفض معدل الجريمة في الحضر؛ اتفاقات إطارية وإقليمية بشأن إدارة الكوارث واتقائها؛

(ج) التعاون التقني (الموارد الخارجة عن الميزانية)

بعثات استشارية بشأن التنمية الحضرية المستدامة والحكم الرشيد (بناء على طلب الحكومات)؛ مجموعة من أنشطة بناء القدرات يضطلع بها مع السلطات المحلية المعنية بالتنمية الحضرية المستدامة والحكم الرشيد (حلقات عمل وحلقات دراسية)؛ مشاورات بين المدن بشأن الحكم الحضري الرشيد؛ اثنا عشر مشروعاً ميدانياً بشأن التنمية الحضرية المستدامة؛ خمسة مشاريع ميدانية بشأن تعمير المستوطنات البشرية.

الاحتياجات من الموارد (بالأسعار الجارية)

الوظائف

٤٥-١٣ يغطي مبلغ ٣ ٥٩٥ ٥٠٠ دولار الذي يعكس نقصاناً قدره ٣١٢ ٧٠٠ دولار تكاليف الوظائف المبيّنة في الجدول ١٢-١٣ أعلاه. وتناظر الاحتياجات من ملاك الموظفين الموارد التي كانت متاحة في إطار البرنامجين الفرعيين ٢ و ٣ من الميزانية البرنامجية للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩. باستثناء ما يلي: يقترح نقل وظيفة واحدة من الرتبة ف - ٥ ووظيفة واحدة من الرتبة ف - ٢ من البرنامج الفرعي التوجيه التنفيذي والإدارة وأن تنتقل إلى هذا البرنامج الفرعي ووظيفة واحدة من الرتبة المحلية من البرنامج الفرعي ١ - المأوى المناسب للجميع. وهذه الوظائف المقترحة نقلها ترد في إطار عملية إعادة تنظيم البرنامج.

تكاليف الموظفين الأخرى

٤٦-١٢ يتصل المبلغ المرصود وقدره ٢٥٢ ٢٠٠ دولار والذي يعكس نمواً، بتوفير المساعدة المؤقتة العامة التي تعادل ٢٠ شهر عمل لموظف أقدم من الرتبة ف - ٥ وموظف من الرتبة المحلية للاستفادة من خدماتهما في العملية التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة. ويتوقع أن يقوم الموظف الأقدم بإعداد وثائق فنية للعملية التحضيرية للدورة الاستثنائية، وأن ينسق إعداد المدخلات والأنشطة الأخرى ذات الصلة مثل تنظيم الاجتماعات العالمية والإقليمية. وسيقوم الموظف من الرتبة المحلية بمساعدة الموظف الأقدم.

الخبراء الاستشاريون والخبراء

٤٧-١٢ سيلزم مبلغ ٥٢٢ ٢٠٠ دولار يمثل زيادة قدرها ٣٦٥ ٨٠٠ دولار على النحو التالي:

(أ) سيلزم مبلغ ١٥٤ ٠٠٠ دولار يعكس زيادة قدرها ٤٥ ٨٠٠ دولار تتصل بنقل موارد خدمات استشارية من التوجيه التنفيذي والإدارة لإعداد النواتج التالية: تقرير يقدم إلى لجنة المستوطنات البشرية حول الموضوع الخاص "شؤون الحكم الحضري"، الحالة الشاملة لمدن العالم، ٢٠٠١ الذي سيقدم إلى الدورة الاستثنائية للجمعية العامة؛ الميثاق العالمي للحكم الذاتي المحلي؛ تقرير عن السياسة التمكينية والأطر الاستراتيجية المتعلقة بشؤون الحكم الحضري الرشيد؛ اتفاقات مع المنظمات/المؤسسات الشريكة لتحسين شؤون الحكم الرشيد واستراتيجيات للحد من الجرائم الحضرية؛ مجموعة من كتيبات بناء القدرات تتعلق بهياكل ومؤسسات شؤون الحكم الحضري على المستوى المحلي؛

(ب) سيلزم مبلغ مقدر وهو ٣٦٨ ٢٠٠ دولار يمثل زيادة قدرها ٣٢٠ ٠٠٠ دولار لتغطية اجتماعات فريق الخبراء على النحو التالي: '١' مبلغ ٤٨ ٢٠٠ دولار لا يمثل تغييراً عن المستوى السابق ويتعلق بعقد اجتماعين لفريق الخبراء المعني بالحملتين العالميتين؛ عن شؤون الحكم الحضري الرشيد والسياسة والممارسة الجيدة لشؤون الحكم الحضري؛ '٢' مبلغ ٣٢٠ ٠٠٠ دولار (يعكس زيادة) تتصل بعقد اجتماعين تحضيريين للخبراء من أجل الدورة الاستثنائية للجمعية العامة؛ اجتماع عالمي وخمسة اجتماعات إقليمية لشركاء المركز.

السفر

٤٨-١٢ سيلزم رصد مبلغ يقدر بـ ١٢٩ ٥٠٠ دولار يعكس زيادة قدرها ٩٠ ٠٠٠ دولار على النحو التالي: (أ) مبلغ يقدر بـ ٣٩ ٥٠٠ لتغطية نفقات مشاركة الموظفين في الاجتماعات التي تعقدها منظمات/وكالات الأمم المتحدة، السلطات الحكومية، المنظمات الحكومية الدولية، المؤسسات العلمية، المنظمات غير الحكومية، والشركاء الآخرين في مجال التنمية الحضرية المستدامة؛ (ب) مبلغ ٩٠ ٠٠٠ دولار (يمثل نمواً) لتغطية نفقات مشاركة الموظفين في الدورة الاستثنائية للجمعية العامة وفي الاجتماعات الدولية الأخرى المتصلة بالتحضير الفني للدورة الاستثنائية.

الخدمات التعاقدية

٤٩-١٢ سيلزم رصد مبلغ ٤٠ ٥٠٠ دولار (يمثل نمواً) لتغطية تكاليف طباعة أربعة أعداد من "مناقشة الموئل" (١٩ ٠٠٠ دولار)، الحالة العالمية لمدن العالم، ٢٠٠١ (٨ ٥٠٠ دولار)، الميثاق العالمي للحكم الذاتي المحلي (٥٠٠ ٨ دولار)؛ واتفاقات إقليمية إقليمية حول إدارة الكوارث والوقاية منها (٤ ٥٠٠ دولار). ويعزى النمو إلى نقل موارد من البرنامج الفرعي ٤ في الميزانية البرنامجية للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩، عقب إعادة تنظيم البرنامج.

مصرفات التشغيل العامة

٥٠-١٢ يلزم رصد مبلغ ٤٢ ٣٠٠ دولار يعكس زيادة قدرها ١٩ ٦٠٠ دولار لتغطية تكاليف الاتصالات. وتعزى هذه الزيادة إلى نقل موارد كما تم شرحه في الفقرة ١٢-٣٥.

اللوازم والمواد

٥١-١٢ يلزم رصد مبلغ ٢٩ ٧٠٠ دولار يمثل نمواً، لتغطية نفقات القرطاسية واللوازم. وستنقل الموارد من التوجيه التنفيذي والإدارة.

الأثاث والمعدات

٥٢-١٣ يعكس المبلغ المقدر ٥٤ ٥٠٠ دولار والذي يمثل نمواً، نقل مبلغ ٢٠٠ ٢٥ دولار من برنامج التوجيه التنفيذي والإدارة ونموا صافياً يبلغ ٣٠٠ ١٩ دولار. وسيلزم المبلغ المرصود لاستبدال ١٢ من الحواسيب والطابعات العتيقة.

الجدول ١٢-١٢

ملخص إجراء المتابعة المتخذ لتنفيذ التوصيات ذات الصلة المقدمة من هيئات الرقابة الداخلية والخارجية واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

الإجراء المتخذ لتنفيذ التوصية	وصف موجز للتوصية
<p>في جلسة مشتركة عقدها الفريق العامل المعني بالمالية والإدارة، والفريق العامل المعني ببرنامج العمل، عقدت في حزيران/يونيه ١٩٩٨، وأحيطت لجنة الممثلين الدائمين علماً بحالة تنفيذ برنامج عمل المركز ١٩٩٨-١٩٩٩، وتحديدًا بشأن كيفية تأثرها من جراء نقص الأموال المقدمة من مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية. وأوضحت إدارة المركز أنه يجري استعراض برنامج العمل بغية تطبيق تدابير لتحقيق وفورات في التكاليف قدر المستطاع، مع الحد من الأثر المحتمل فيما يتعلق بالأنشطة والنواتج التي اعتبرتها اللجنة ذات أولوية.</p>	<p>اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/52/7)، الفصل الثاني، الجزء الرابع)</p> <p>لا يتضح من المعلومات التي قدمتها اللجنة الاستشارية مدى ما بلغت لجنة المستوطنات البشرية في استعراضها لبرنامج عمل المركز من حيث التوقعات المتعلقة بتنفيذه بالكامل. وفي هذا الصدد، تدعو اللجنة لجنة المستوطنات البشرية إلى استعراض وتقييم أنشطة ونواتج البرنامج التي يزعم المركز القيام بها ولا سيما المنشورات المتكررة وغير المتكررة، بغية تحديد ما يلزم الاستغناء عنه منها أو تأجيله (الفقرة ٥٩)، وذلك في ضوء الحالة المالية الحرجة للمركز ومؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية.</p>
<p>وتشمل التدابير المتخذة في هذا الصدد ما يلي: (أ) تحويل بعض التكاليف إلى البرامج الممولة من مصادر مخصصة؛ (ب) خفض عدد الجلسات الاستشارية، والمشاورات مع الشركاء وحلقات العمل؛ (ج) استخدام أموال الميزانية العادية مع تحديد الأهداف بصورة أكبر؛ (د) الحد من تكاليف الطباعة والنشر عن طريق زيادة الاستخدام لشبكة الإنترنت والمنشورات التقنية؛ (هـ) تأجيل بعض النواتج، أو الجمع بينها.</p>	
<p>وقد أمكن من خلال تلك التدابير زيادة الحد من تكاليف الدعم البرنامجي الممولة من موارد المؤسسة غير المخصصة، دون مساس بالأنشطة ذات الأولوية العالية في البرامج الفرعية ١ و ٢ و ٣. بيد أن أخطر آثار التكاليف على المؤسسة لا تزال موجودة في البرنامج الفرعي ٤، الذي يربط أنشطة المرصد الحضري العالمي وأنشطة الإعلام وعمل المركز المتعلق بالإحصاءات</p>	

الإجراء المتخذ لتنفيذ التوصية

وصف موجز للتوصية

تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية (A/51/884)

خلال عام ١٩٩٨ مر المركز بعملية تقييم مهمة استجابة للملاحظات الواردة في تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية. وفي تقرير التقييم الرباعي، وكجزء من هذه العملية، أعدت رؤية استراتيجية للموئل بعد انعاشه، وذلك في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨، وتشكل الرؤية أساس برنامج العمل الجديد لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. واستجابة لطلب تحسين التركيز والتكامل، يتألف برنامج العمل الجديد من برنامجين فرعيين فقط وهما يتمشيان تماما مع موضوعي جدول أعمال الموئل. وسيضطلع ببرنامج العمل من خلال وضع أولويات تكميلية ومتراصة لأنشطة (البحوث) المعيارية وأنشطة التعاون التقني. وسيكون العمل في المكاتب الميدانية جزءاً لا يتجزأ من البرنامجين الفرعيين.

يستعرض المركز في الوقت الراهن برنامجاً لمعالجة احتياجات ما بعد الموئل الثاني. وينبغي أن يكون البرنامج الجديد أكثر تركيزاً، وأفضل تكاملاً وأن يعكس الروابط القوية بين البحث والتعاون التقني. كما ينبغي أيضاً أن يشمل مهام المكاتب الميدانية في إطار الهيكل البرامجي العام. (1-SP-96-002) (الفقرة ٥١).

يجري في الوقت الراهن إعادة تنظيم أمانة المركز استناداً إلى الرؤية الاستراتيجية للموئل بعد انعاشه وبرنامج العمل لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

سيعاد تنظيم أمانة المركز على غرار الأسس البرنامجية التي يبت بشأنها. وينبغي أن تكون أي إعادة تنظيم أكثر توافقاً مع هيكل البرنامج وعناصره التنظيمية وأن يساند كل منهما الآخر. كما ينبغي أن تأخذ في الاعتبار أيضاً القيود التي تفرضها شحة الموارد، وأن تتجنب تجزئة تلك الموارد على وحدات صغيرة. (2-SP-96-002) (الفقرة ٥٢).

ستنفذ التوصية على الفور بعد إقامة الهيكل الجديد للمركز.

ينبغي أن تحدد جلياً بالتفصيل مهام مختلف العناصر التنظيمية فضلاً عن مجالات السلطة والروابط بينها، في وثيقة تتاح لجميع الموظفين. (3-SP-96-002) (الفقرة ٥٣).

كما ذكر آنفاً (1-SP-96-002) أصبحت أنشطة المكاتب الميدانية الآن جزءاً لا يتجزأ من برنامج العمل لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ وهي تتفق مع توجيهات لجنة المستوطنات البشرية.

ينبغي أن يكون تعزيز الأنشطة الإقليمية جزءاً من استراتيجية سياسية مفضلة جيداً وأن تتقيد بالمعايير التي حددتها لجنة المستوطنات البشرية في دورتها الخامسة عشرة في القرار ٧/١٥. (4-SP-96-002) (الفقرة ٥٤).

تنفذ هذه التوصية مشفوعة بالتوصيتين (2-SP-96-002 و 3-SP-96-002)

ينبغي أن توثق السلطات المفوضة إلى المسؤولين الأقدم ورؤساء الشعب وأن تحدد مسؤوليتهم ومسؤوليتهم بوضوح. (5-SP-96-002) (الفقرة ٥٥)

نفذت - يشمل نظام الرقابة عملية للتقييم الذاتي وقد اكتملت أثناء فترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧.

ثمة حاجة إلى آلية لرصد الأداء التنظيمي وتقييمه وإفادة رئيس المركز بشأنه مباشرة. وينبغي أن تتوفر لهذه الآلية السلطة والقدرة على تقييم كفاءة وفعالية وأثر التحليلات التقنية والبحوث التي يضطلع بها المركز، فضلاً عن أنشطة التعاون التقني وفعاليتها في تحقيق أهداف المنظمة. (6-SP-96-002) (الفقرة ٥٦).

وصف موجز للتوصية	الإجراء المتخذ لتنفيذ التوصية
ينبغي أن يفصل المركز مهمة تقييم المشاريع عن مهمة الرصد والتقييم. (SP-96-002-7) (الفقرة ٥٧).	نفذت - فصلت مهام تقييم المشاريع عن مهام الرصد والتقييم وأنشئت لجنة لاستعراض المشاريع وهي تعمل بصورة فعالة.
تقرير مجلس مراجعي الحسابات (A/53/5/Add.8)، الفصل الثاني)	أحيط علماً بالتوصية وسيناقشها المركز كذلك مع مكتب الأمم المتحدة في جنوبي وشعبة الإدارة والحسابات في مقر الأمم المتحدة، لإدراجها في بيانات عام ١٩٩٨ المؤقتة، حسب الاقتضاء.
يوصي المجلس بأن تعد الإدارة البيانات المالية وفقاً لمعايير المحاسبة لمنظومة الأمم المتحدة (الفقرة ١٦).	قُبلت التوصية وستدرج في بيانات عام ١٩٩٨ المؤقتة.
يوصي المجلس بأن تكفل الإدارة الامتثال الكامل للتعميمات الإدارية (الفقرة ١٨).	قُبلت التوصية وستدرج في بيانات عام ١٩٩٨ المؤقتة.
يوصي المجلس بأن تستعرض الإدارة الحاجة إلى الاحتفاظ باحتياطي تشغيلي وفقاً للتعميمات الإدارية (الفقرة ٢٠).	تبذل جهود إضافية لزيادة الاشتراكات غير المخصصة.
يوصي المجلس بأن تستعرض الإدارة أساس استراتيجيتها لتدبير الأموال، بغرض زيادة كمية الاشتراكات ولا سيما تلك التي لم يتم تخصيصها (الفقرة ٢٨).	تُحلل أسباب تجاوز المواعيد الزمنية حالة بحالة. وقد وجهت التعليمات إلى منسقي الوحدة وموظفي إدارة البرامج لكي يقوموا بتوثيق الأسباب بصورة سليمة وأن يتخذوا تدابير تصحيحية للحد من التأخيرات في تنفيذ المشاريع.
يرى المجلس أن التأخير في تنفيذ المشاريع يقوض أهداف المشاريع بصورة كبيرة. ويوصي المجلس بأن تحلل الإدارة أسباب تجاوز المواعيد الزمنية تجاوزاً كبيراً في المشاريع وأن تتخذ تدابير تصحيحية (الفقرة ٣٦).	وجهت تعليمات لموظفي إدارة البرامج للإقلال من الفترة الزمنية الفاصلة بين الاختتام التنفيذي والاختتام المالي للمشاريع، والتي ينبغي ألا تتجاوز سنتين من حيث المبدأ.
يوصي المجلس بأن تضع الإدارة إطاراً زمنياً لاختتام المشاريع مالياً بسرعة بعد اختتامها تنفيذياً (الفقرة ٣٨).	تتاح الآن في المقر الوثائق المهمة والسجلات الأساسية المتعلقة بالمشاريع التي نفذها مكتباً ريو دي جانيرو وفوكوكا.
يوصي المجلس أنه بغية التمكين من رصد المشاريع بصورة سليمة، من الضروري أن تتاح في مقر المجلس جميع السجلات المناسبة الخاصة بالمشاريع ذات الصلة بالمكاتب الميدانية (الفقرة ٣٩).	وجهت تعليمات لمنسقي الوحدة للاحتفاظ الكاملة في ملفات المشاريع ذات الصلة، وتعزيز المعلومات الواردة في بيانات المشاريع المحتملة لتوضيح جميع تفاصيل إنتاج المشروع وإدجازه كوسيلة لتقييم الأداء (الفقرة ٤١).
يوصي المجلس بأن تتخذ الإدارة قراراً في وقت مبكر بشأن سياسة مبيعات المنظمة (الفقرة ٤٧).	اتخذ مجلس المنشورات والمعلومات قراراً بشأن سياسة مبيعات المركز.

الإجراء المتخذ لتنفيذ التوصية	وصف موجز للتوصية
تتولى مطبعة مكتب الأمم المتحدة في نيروبي جميع أعمال الإنتاج والطباعة، وهي صاحبة أدنى العطاءات في العقود.	يوصي المجلس باتخاذ خطوات لإصدار معلومات بشأن التكاليف الفعلية للإنتاج والنفقات الأخرى من أجل ضبط التكاليف والمساعدة في تسعير المنشورات (الفقرة ٤٩).
تُعالج جميع العقود من قبل مكتب الأمم المتحدة في نيروبي نيابة عن المركز.	يوصي المجلس بأن توضع العقود في صورتها النهائية مع مراعاة الشفافية وفقا للقواعد المالية وأن يتم الحصول على الموافقات الضرورية قبل إرساء العقود (الفقرة ٥٣).
